



**CONSEJO DE  
LA UNIÓN EUROPEA**

**Bruselas, 26 de enero de 2012 (31.01)**

**5698/12**

**COPEN 17**

**NOTA DE TRANSMISIÓN**

De:	D. <sup>a</sup> Gabriela Kopinits (Agregada/Asuntos de Justicia), Representación Permanente de Austria ante la Unión Europea
Fecha:	20 de enero de 2012
A:	Secretaría General del Consejo D. Rafael Fernández-Pita y González, Director General de la DG H – Justicia y Asuntos de Interior
Asunto:	Incorporación al ordenamiento nacional de la Decisión Marco 2008/909/JAI del Consejo, de 27 de noviembre de 2008, relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sentencias en materia penal por las que se imponen penas u otras medidas privativas de libertad a efectos de su ejecución en la Unión Europea por parte de Austria

Estimado Sr. Pita y González: La Representación Permanente de Austria ante la Unión Europea tiene el placer de transmitirle por la presente información del Ministerio Federal de Justicia austriaco sobre la incorporación al ordenamiento nacional de la Decisión Marco 2008/909/JAI del Consejo, de 27 de noviembre de 2008.

(fórmula de despedida)

(Fdo.) Gabriela Kopinits

Viena, 19 de enero de 2012

**Incorporación al ordenamiento nacional de la Decisión**

**Marco 2008/909/JAI del Consejo, de 27 de noviembre de 2008, relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sentencias en materia penal por las que se imponen penas u otras medidas privativas de libertad a efectos de su ejecución en la Unión Europea por parte de Austria**

---

**- Notificaciones y autoridades competentes**

---

**I. Artículo 2 (Designación de las autoridades competentes):**

1. Autoridades competentes para la recepción de solicitudes:

Las autoridades competentes para la recepción de solicitudes de ejecución son los tribunales regionales (*Landesgerichte*). Los certificados, acompañados de los anexos necesarios, deberán transmitirse al tribunal de la región (*Land*) en cuya jurisdicción se encuentre el domicilio o la residencia permanente de la persona condenada. En caso de que la persona condenada se encuentre bajo detención judicial en Austria, será aplicable el lugar de detención. En caso de que no se pudiera determinar conforme a estas disposiciones la competencia de un tribunal determinado, será competente el tribunal regional penal de Viena.

**Lista y direcciones de los tribunales regionales competentes**

Para saber cuál es la competencia territorial de los siguientes tribunales regionales, recomendamos consultar el Atlas Judicial Europeo en la página Web de la Red Judicial Europea (<http://www.ejn.crimjust.europa.eu>).

<b>1. Landesgericht Eisenstadt</b>	Wiener Straße 9 7000 Eisenstadt Tel: +43/2682/701 Fax: +43/2682/701-444 lgeisenstadt.praesidium@justiz.gv.at
<b>2. Landesgericht Feldkirch</b>	Schillerstraße 1 6800 Feldkirch Tel: +43/5522/302-0 Fax: +43/5522-31779 lgfeldkirch.praesidium@justiz.gv.at
<b>3. Landesgericht für Strafsachen Graz</b>	C. v. Hötzen Dorfstraße 41 8010 Graz Tel: +43/316/8047 Fax: +43/316-5600 lgstrafsachengraz.praesidium@justiz.gv.at
<b>4. Landesgericht Innsbruck</b>	Maximilianstraße 4 6020 Innsbruck Tel: +43/512/5930-0 Fax: +43/512-582286 lginnsbruck.praesidium@justiz.gv.at

<b>5. Landesgericht Klagenfurt</b>	Dobernigstraße 2 9020 Klagenfurt Tel: +43/463/5840-0 Fax: +43/4635840-300 lgklagenfurt.praesidium@justiz.gv.at
<b>6. Landesgericht Korneuburg</b>	Hauptplatz 18 2100 Korneuburg Tel: +43/2262/799-0 Fax: +43/2262/799-275 lgkorneuburg.praesidium@justiz.gv.at
<b>7. Landesgericht Krems an der Donau</b>	Josef Wichner Straße 2 3500 Krems Tel: +43/2732/809-0 Fax: +43/2732/809-401 lgkrems.praesidium@justiz.gv.at
<b>8. Landesgericht Leoben</b>	Justizzentrum Leoben Dr. Hanns-Groß-Straße 7 8700 Leoben Tel: +43/3842/404-0 Fax: +433842/404-1035 lgleoben.praesidium@justiz.gv.at
<b>9. Landesgericht Linz</b>	Fadingerstraße 2 4020 Linz Tel: +43/5 7601-21 Fax: +43/5 7601-2930 lglinz.praesidium@justiz.gv.at

<b>10. Landesgericht Ried im Innkreis</b>	Bahnhofstraße 56 4910 Ried im Innkreis Tel: +43/5 7601-25 Fax: +43/5 7601-1188 lgried.praesidium@justiz.gv.at
<b>11. Landesgericht Salzburg</b>	Rudolfsplatz 2 5020 Salzburg Tel: +43/5 7601-233 Fax: +43/5 7601-1201 lgsalzburg.praesidium@justiz.gv.at
<b>12. Landesgericht St. Pölten</b>	Schießstattring 6 3100 St. Pölten Tel: +43/2742/809 Fax: +43/2742-79566 lgstpoelten.praesidium@justiz.gv.at
<b>13. Landesgericht Steyr</b>	Spitalskystraße 1 4400 Steyr Tel: +43/5 7601-26 Fax: +43/5 7601-1188 lgsteyr.praesidium@justiz.gv.at
<b>14. Landesgericht Wels</b>	Maria-Theresien-Straße 12 4600 Wels Tel: +43/5 7601-24 Fax: +43/5 7601-1188 lgwels.praesidium@justiz.gv.at

<b>15. Landesgericht für Strafsachen Wien</b>	Landesgerichtsstraße 11 1082 Wien Tel: +43/1/40127 Fax: +43/4025904 lgstrafsachenwien.praesidium@justiz.gv.at
<b>16. Landesgericht Wiener Neustadt</b>	Maria-Theresien-Ring 5 2700 Wiener Neustadt Tel: +43/2622/21510 Serie Fax: +43/2622/21510-272 oder 276 lgwienerneustadt.praesidium@justiz.gv.at

## 2. Autoridades competentes para emitir solicitudes

La autoridad competente para emitir solicitudes de ejecución es el Ministerio Federal de Justicia.

## **II. Artículo 4, apartado. 7, letra a:**

Austria notifica que, en sus relaciones con otros Estados miembros que hayan efectuado la misma notificación, no exigirá el consentimiento previo contemplado en el artículo 4, apartado 1, letra c), para la transmisión de la sentencia y del certificado cuando el condenado viva en Austria y haya estado residiendo legalmente de forma ininterrumpida al menos durante cinco años y vaya a mantener un derecho de residencia permanente en este país.

### **III. Artículo 7 apdo. 4 (Doble tipificación):**

Austria notifica que no aplicará el apartado 1 del artículo 7.

### **IV. Artículo 23, apdo. 1 (lenguas):**

Los certificados irán acompañados de su traducción en lengua alemana. Los certificados en otras lenguas se aceptarán en régimen de reciprocidad, esto es, a condición de que el Estado miembro correspondiente, como Estado de ejecución, acepte también los certificados en lengua alemana.

---